

Title (en)  
Separation device with knife blade, hammes-point and holder.

Title (de)  
Trennvorrichtung mit Messerklinge, Hammerspitze und Halterung.

Title (fr)  
Dispositif de séparation avec lame de couteau, tête de frappe à pointe et support.

Publication  
**EP 0531679 A1 19930317 (DE)**

Application  
**EP 92112531 A 19920722**

Priority  
DE 4130069 A 19910911

Abstract (en)  
The invention relates to a separation device (10) for car safety belts or the like, with a tool (11) which accommodates at least one knife blade (14) in a cutting-edge slot (13), has a hammer point (15) and is accommodated so as to be releasable by hand in several leaf-spring-like catch projections (21, 22) of a holder (12) with a protective clip (27) covering the hammer point (15). The object of the invention is to create a separation device of the generic category mentioned at the beginning which even in emergency situations can be released from the holder quickly and relatively easily by seizing the handle. This object is essentially achieved by the following features: b) the protective clip (27) for the hammer point (15) as well as two catch projections (21, 22) are arranged at the corners (A, B, C) of a triangle (30), c) the protective clip (27) is designed as an abutment for the catch projections (21, 22), and d) the handle (31) projects with at least 1/3rd of the total length (L) of the tool (11) beyond the aperture area (20) of the holder (12). <IMAGE>

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft eine Trennvorrichtung (10) für Autosicherheitsgurte od.dgl. mit einem mindestens eine Messerklinge (14) in einem Schneidenschlitz (13) aufnehmenden und eine Hammerspitze (15) aufweisenden Werkzeug (11), welches von Hand lösbar in mehreren blattfederartigen Rastvorsprüngen (21, 22) einer Halterung (12) mit einer die Hammerspitze (15) abdeckenden Schutzlasche (27) aufgenommen ist. Der Erfundung liegt die Aufgabe zugrunde, eine Trennvorrichtung der eingangs genannten Gattung zu schaffen, die sich auch in Notsituationen rasch und relativ leicht durch Ergreifen am Handgriff aus der Halterung lösen lässt. Diese Aufgabe wird im wesentlichen durch folgende Merkmale gelöst: b) die Schutzlasche (27) für die Hammerspitze (15) sowie zwei Rastvorsprünge (21, 22) sind an den Ecken (A, B, C) eines Dreiecks (30) angeordnet, c) die Schutzlasche (27) ist als Widerlager zu den Rastvorsprüngen (21, 22) ausgebildet und d) der Handgriff (31) ragt mit mindestens 1/3 der Gesamtlänge (L) des Werkzeugs (11) über den Durchtrittsbereich (20) der Halterung (12) hinaus. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B25F 1/00; B60R 22/32**

IPC 8 full level  
**B25F 1/00 (2006.01); B60R 22/32 (2006.01)**

CPC (source: EP)  
**B25F 1/00 (2013.01); B60R 22/32 (2013.01)**

Citation (search report)

- [XP] DE 9111249 U1 19911128
- [A] DE 8623049 U1 19861016
- [A] FR 2621678 A1 19890414 - NIVET BERNARD [FR]
- [AD] WO 8401917 A1 19840524 - LECHNER HELMUT
- [A] EP 0122054 A2 19841017 - SPIRALUX LTD [GB]
- [A] DE 3713740 A1 19881117 - HAPPICH GMBH GEHR [DE]
- [A] US 1928063 A 19330926 - LEHMANN JOHN T
- [A] DE 9014430 U1 19901220

Cited by  
NL1019205C2; GB2388809A; GB2388809B; US5878478A; US5903942A; FR2723023A1; US5630242A; DE202011108581U1;  
DE102009038749A1; WO03035180A1; DE102007049312A1; US7181798B2

Designated contracting state (EPC)  
BE DE ES FR GB NL

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0531679 A1 19930317; EP 0531679 B1 19950628; DE 4130069 A1 19930325; DE 59202693 D1 19950803; ES 2076628 T3 19951101**

DOCDB simple family (application)  
**EP 92112531 A 19920722; DE 4130069 A 19910911; DE 59202693 T 19920722; ES 92112531 T 19920722**